

Ковальчук А. Г. (ХНУ ім. В.Н. Каразіна, ЯЕ-23)

ІНДИВІДУАЛЬНІСТЬ ТА БЕЗОСОБОВІСТЬ В НАУКОВІЙ АНГЛОМОВНІЙ ДОПОВІДІ СТУДЕНТА

Формування людини, здатної до творчого мислення, є однією з актуальних задач в сучасній освіті нашої держави. Тому науково-дослідна діяльність молоді сьогодні є предметом зацікавленості науковців.

Особлива увага в сучасних дослідженнях приділяється представленню наукових результатів юним дослідником. Викладання в університетах та академіях дисциплін на іноземній мові дає студентам доступ до іноземних джерел інформації, підвищує ефективність самостійної роботи. Тому сучасні дослідження дозволяють виділити англomовний науковий дискурс юних дослідників як окремий підвид наукового дискурсу.

Дана доповідь має на меті дослідити аспекти безособовості та індивідуальності в науковому англomовному дискурсі студента, оскільки юний дослідник не тільки повинен презентувати результати своєї наукової діяльності, зокрема на англійській мові, чітко, логічно, зрозуміло, а й підкреслити свою роль саме в цих конкретних дослідженнях.

Результати даних досліджень доводять, що в англomовному науковому дискурсі задача зробити доповідь юного науковця «живою» та яскравою може бути виконана завдяки використанню особових конструкцій. Утворювати особові конструкції дослідник може використовуючи граматичні метафори.

Для перевірки того, чи не виходить юний науковець за рамки дозволеного в англomовному науковому дискурсі був зроблений експеримент.

Розглядалися наукові тексти в різних галузях науки – математиці, біології, історії, філології. Експеримент мав на меті переконатися в наявності «граматичних метафор», а також підтвердити факт значно більшого використання в природничих науках займенника «we».

Юний дослідник має показати на скільки він добре володіє мовою, перетворює безособові конструкції в особові, оперує англomовними науковими кліше.

Зібраний статистичний матеріал дозволив створити перелік англomовних конструкцій із «I» та «we», які можуть бути використані юними дослідниками при представленні результатів своєї науково-дослідної діяльності.

Дослідження відмінностей наукового дискурсу професійного науковця та студента-дослідника набули свого подальшого розвитку в дослідженнях англomовних дискурсів; вперше показано, що юний дослідник, використовуючи граматичні метафори, може представляти свої наукові результати в залежності від поставленої мети як підкреслюючи свою участь в наукових дослідженнях, так і ні.

Результати даного дослідження мають теоретичну та практичну цінність. У подальшому планується детальніше дослідити питання утворення та функціонування граматичних метафор.

Перелік англomовних конструкцій надасть змогу студентам активно приймати участь у міжнародних конференціях.